

Especial África
**Entrevista al destacado sociólogo
Ramón Grosfoguel**

Exposición
pictórica
“Octubre”



XALA MARKA

Triunfó en Cochabamba

Estadio lleno la noche del viernes 29 de septiembre



Editorial

La información en estos tiempos nos llega rápido, es efímera, nos satura y al final no queremos saber más de noticias. Es lo que ofrece este nuevo mundo sobreinformado, pero vacío. Nuestra revista resiste y hace frente a esta realidad que hace perder la capacidad de análisis. Por eso entregamos todo nuestro esfuerzo para que quienes nos lean reciban algunos elementos que sirvan para replantearse y ojalá debatir. No analizamos simplemente las informaciones, sino los hechos y los contextos en los que se desarrollan. Consideramos las circunstancias históricas y las diferentes configuraciones que surgen en cada coyuntura. A veces de estas emerge la proyección de un nuevo futuro, siempre mejor y más justo que el que enfrentamos.

Por eso la actual edición está dedicada a África, un continente que ha sido como negado al pueblo latinoamericano, especialmente en esta parte de la Región: el Cono Sur. En las últimas semanas, a través de los medios de comunicación, nos hemos enterado de un golpe de Estado en Níger. Las imágenes llenaron las pantallas y lo que más llamó la atención fue la expulsión de los diplomáticos franceses. Lo que nos lleva a preguntarnos: ¿por qué Francia resuena tanto en las noticias que llegan desde Níger? ¿Qué ocurre en ese país y en otros países del África? ¿Es realmente un continente pobre o ha sido empobrecido a lo largo de siglos de colonización y ahora neocolonialismo como el francés?

Napoleón logró levantar la economía francesa en el siglo XIX mediante el saqueo de Egipto, privando a los locales de sus riquezas. Luego, las potencias imperiales como Francia, Gran Bretaña, Alemania, Portugal, España, Italia y Bélgica fueron colonizadores despiadados, incluso vendiendo a su propia gente como esclava. ¿Cuánto ha cambiado esta lógica de expolio

en la actualidad? ¿Dónde reside la esperanza para una transformación no solo en África, sino en todas las regiones periféricas? Ese es el tema principal que presentamos en este número especial dedicado a este continente hermano, porque somos países del Tercer Mundo, como nos han denominado.

La reflexión académica y política nos la brinda el reconocido intelectual Ramón Grosfoguel, quien, con paciencia y generosidad, aclara nuestras preguntas de manera precisa y nos invita a pensar. Valor que hoy en día está casi perdido: el ejercicio de pensar.

Octubre es el mes del Che, y su muerte física sigue conmoviendo a generaciones. Fue un “necio”, como diría Silvio Rodríguez, ya que murió como vivió, luchando contra la injusticia y dando todo por cambiar la realidad de los pueblos sometidos. Razón por la que su retrato es un icono de la exposición pictórica que presenta Kris González, nuestra directora, en la Casa Museo Inés Córdova-Gil Imaná. Esta muestra tiene una identidad política clara de izquierda y es valiente, al igual que todas las retratadas y los retratados.

Ahora que estamos en octubre, disfrutando de la primavera en su esplendor, nos preguntamos qué ha pasado con el Covid-19. Aunque quisiéramos olvidarlo, es necesario comprender este virus que ha llegado para quedarse. En este número, un artículo escrito por una doctora en epidemiología nos aclarará la situación y nos dará pautas sobre cómo actuar.

Y, por supuesto, no falta el arte y la literatura. Invitamos a todas y todos a aprender, y ojalá a hacerlo de manera colectiva para luego debatir. Aunque esto último sea (quizás) solo un sueño editorial. ■

Correo del Alba

Correo
del Alba

Directora: Cris González | Jefe editorial: Javier Larraín | Redacción: Nahir González, Tony González, Rafael Guillarte, Rudy López, Sebastián López, Pilar Orellana | Asistente: Martín González | Colaboradores: Freddy Aguilera, Anahí Alurralde, Carlos Bonadona, Enrique Claros, Jaime Domènech, Renata Juica, Paulina López | Dirección de arte: Nahir González, Sebastián López | Diagramación: Correo del Alba | Portada: “Thomas Sankara”, por Kris González | Fotografías: Correo del Alba, Agencias | Administrador web: Jesús Molina | Dirección comercial, circulación y suscripciones: correodalba@gmail.com | Contacto: correodalba@gmail.com | Web: <http://correodalba.org> | Redes sociales: Twitter: @correodalba, Facebook: @laCorreo, Instagram: @correodalba_, Youtube: Correo del Alba

RAMÓN GROSFOGUEL:

“Lo de África refleja que los imperios occidentales han perdido la guerra económica contra el mundo multipolar”



Tuvimos el privilegio de conversar con el sociólogo puertorriqueño Ramón Grosfoguel, quien hace parte del Grupo Modernidad/Colonialidad (Grupo M/C) de la Universidad de California en Berkeley, Estados Unidos, sobre lo que ocurre actualmente en África. Mediante sus análisis, sustentados en la corriente decolonial –la cual se posiciona más allá de la corriente poscolonial, porque sostiene que los efectos del colonialismo europeo continúan influyendo en la cultura y el pensamiento actual–, podemos tener más elementos a la hora de reconocer un nuevo orden mundial que va extendiéndose a pasos agigantados en esta tercera década del siglo XXI.

Grosfoguel es un crítico contundente al racismo y la división que el pensamiento colonial establece entre lo humano y lo no humano, al tiem-

po que desarrolla el concepto de “imperialismo interseccional”, que nos explicó en esta entrevista exclusiva para *Correo del Alba*.

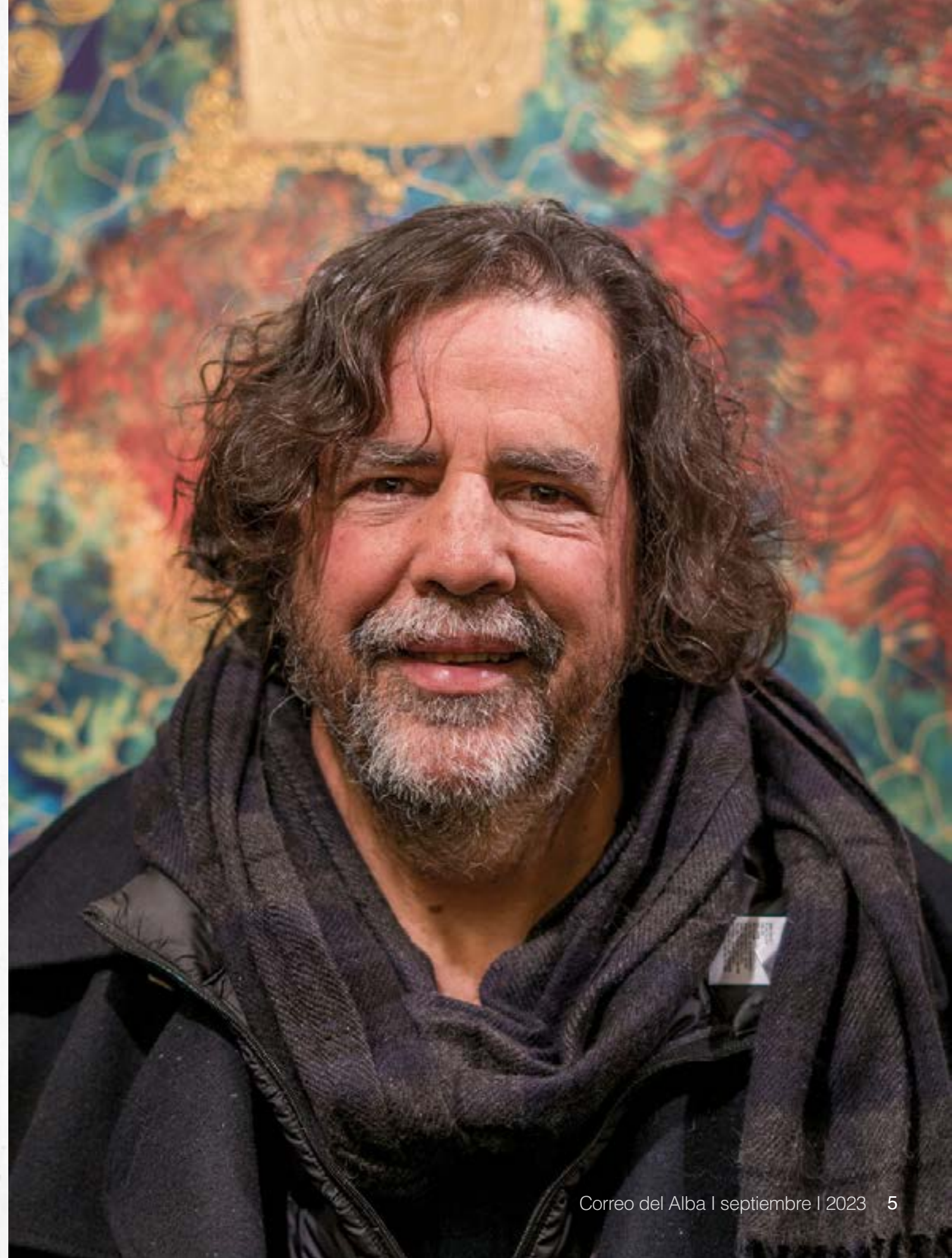
¿Cómo se manifiesta la búsqueda de la independencia económica para algunos países africanos con el surgimiento de este nuevo orden geopolítico multipolar? ¿De qué manera la redistribución del poder vislumbra un mundo más justo y armonioso?

Lo que estamos viendo en África, en el último año, son militares antiimperialistas que transforman los gobiernos que tenían, que estaban arrodillados sobre todo ante el imperialismo francés y norteamericano. Vemos un proceso de liberación de estos países que han estado bajo la bota francesa durante demasiado tiempo: algunos por más de 100 años.

Aquel es un proceso de ruptura con el imperialismo francés, que forma parte del bloque imperialista occidental, que es un sistema mun-

dial bajo la hegemonía estadounidense. Es una especie de heterarquía del imperialismo con sus propias jerarquías. El mundo unipolar se impone por la fuerza, por las sanciones, por la violación de la soberanía de los pueblos, por las invasiones militares, por golpes de Estado, por el juego sucio de la geopolítica mundial.

En efecto, tenemos la emergencia de un bloque multipolar de países como China, Rusia, Irán, Sudáfrica, Brasil y otros, que son potencias emergentes que tienen una visión diferente a cómo organizar el mundo. No hay la hegemonía de un solo país, sino que se comparte entre diversas naciones con reglas del juego del orden internacional donde se respeta la soberanía de los pueblos. En gran medida, este bloque se ha organizado precisamente como una reacción al bloque imperialista occidental –que es el mundo unipolar–. Este otro bloque multipolar, que está en crecimiento, no es neoliberal, no es un mundo postcapitalista tampo-



co, pero opera con reglas de juego distintas, por ejemplo, no se meten a dictarle pautas a los países; tienen capacidad de dar préstamos sin los condicionamientos que impone el Fondo Monetario Internacional (FMI) o el Banco Mundial (BM), que da préstamos atados a una serie de condiciones que violan la soberanía del país no solamente con intereses inflexibles, sino que se meten a dictar las políticas económicas a los Estados prestatarios.

En Occidente hay una especie de sistema económico donde todo el oro de los países de las excolonias francesas en África está en París. Entonces, cuando un país quiere acceder a ese oro, Francia se lo otorga con intereses. Es un mecanismo para tener el control de sus excolonias. Por ejemplo, el franco africano, que es una moneda emitida en París, está respaldado por el oro que tienen en Francia.

La caída de los regímenes neocoloniales y la emergencia de nuevos gobiernos antiimperialistas en África, en los últimos meses, con apoyo popular, es igual fruto de un mundo multipolar que le ha dado el respiro y soporte a estos países para poder romper con el imperialismo francés sin las consecuencias que tenían en el pasado, que eran prácticamente de aislamiento económico.

Sin la existencia de un mundo multipolar no estaríamos viendo estas transformaciones tan rápidas en África. Nos recuerda mucho a los momentos de liberación africanos de la historia de rupturas antiimperialistas, que se están dando de manera muy particular: son militares antiimperialistas que deciden romper con el Imperio, alinearse con el mundo multipolar y que tienen movilización de masas, ya que el pueblo les apoya en tanto la vida de estos países bajo

el imperialismo francés ha sido insostenible. La gente no aguanta más.

¿Cuál es el rol del continente africano en este nuevo escenario geopolítico mundial?

Lo de África refleja que los imperios occidentales han perdido la guerra económica contra el mundo multipolar. África y América Latina y el Caribe son las regiones más ricas del mundo en términos de recursos naturales, minerales y otras cosas. Los imperios occidentales han estado intentando en los últimos años mantener fuera de la esfera de influencia a gobiernos que se acercaran a China, esto a través de golpes de Estado y poniendo mandatarios que responden a sus intereses.

China no actúa de la misma manera, preferían salirse del país, aunque luego volvían con ofertas económicas imposibles de rechazar por los gobernantes de aquellos países, porque China no interviene en la política ni en la vida de los pueblos, hay un respeto y soberanía a la cultura de los pueblos, no dictan pautas de cómo se debe vivir o cómo se debe actuar. En eso China es un respiro para los países del Tercer Mundo, porque entra en acuerdos comerciales y en la mayoría de los casos adelanta el dinero de lo que van a comprar –en los próximos 10 años– en el instante de la negociación, sin cobro de intereses, lo que da respiro a esos países porque pueden invertir en infraestructura, etcétera. Operan con lógicas y categorías muy distintas a las que estábamos acostumbrados hasta ahora para entender el mundo imperialista occidental.

Níger, rico en uranio, proporciona más del 35% del combustible para

la industria nuclear francesa (que representa el 70% de la cesta energética de Francia); sin embargo, solo el 3% de los nigerinos tiene acceso a la electricidad. En la “antigua” colonia francesa de Chad la misma cifra llega al 9%, mientras que asciende al 20% en Burkina Faso.

En África la gente está harta de los abusos, de la superexplotación, de las manipulaciones y del uso de mecanismos usureros de parte de los imperios occidentales. El mundo multipolar ahora tiene un banco de los Brics, al que se puede acceder vía préstamos sin necesidad de estar en la situación que te pone la banca internacional, que traen veneno.

Hoy el imperialismo unipolar ya no controla la economía mundial, los Estados Unidos y el dólar están en decadencia, hay una emergencia de un comercio internacional fuera del campo del imperialismo occidental. Arabia Saudita, un país prácticamente arrodillado a la política de Washington, ha tomado distancia y se ha alineado con el mundo multipolar y está comerciando con China ya no en dólares, sino en yuanes. Es toda una ruptura, porque el dólar se montaba sobre ese acuerdo con Arabia Saudita de comerciar el petróleo en esta moneda, convenio realizado en 1971 por Nixon y Kissinger cuando se salieron del patrón oro y mantuvieron el dólar como la moneda principal del comercio mundial. Esta política acaba de terminar cuando Arabia Saudita aceptó comerciar en otras monedas con este mundo multipolar.

Vemos ante nuestros ojos la transición del capitalismo unipolar-occidental hacia un nuevo mundo que no deja de ser capitalista, pero que da a los movimientos socialistas y antiimperialistas el poder tener un espa-

“ **En África la gente está harta de los abusos, de la superexplotación, de las manipulaciones y del uso de mecanismos usureros de parte de los imperios occidentales** ”



cio de maniobra y de respiro ante la agresión del imperialismo estadounidense y el mundo unipolar.

¿Cuál es el paradigma de seguridad que hay en Occidente por retener su influencia colonial en África y sus recursos naturales?

Creo que el hecho de que sean varios países los que se rebelan al mismo tiempo plantea una dificultad para los imperios de meterse militarmente a tratar de revertir los nuevos procesos de descolonización. Que haya cuatro o cinco países ahora mismo que hicieron una ruptura, y otros como Argelia que han dicho claramente que si Francia se mete en Níger apoyarán y defenderán al país africano contra la agresión francesa, dificulta acudir a la intervención militar para Francia –como lo ha hecho toda la vida–. Aunque en Gambia los franceses se adelantaron y dieron hace poco un golpe militar.

CLAVES PARA COMPRENDER ÀFRICA



Economía: ¿a dónde van a parar los recursos?

- La opresión imperialista y ocupacionista de Francia y Europa sobre más de 40 países africanos son uno de los principales factores de la depresión y miseria económica del continente.
- Un hecho muy ejemplar ocurre con las reservas de oro de los territorios: Francia es el cuarto país con la mayor reserva de oro a nivel mundial, con dos mil 436 toneladas, aún sin poseer minas.
- En Mali se extraen alrededor de 50 toneladas por año, pero en sus reservas de oro no se encuentra ni un tercio de lo extraído en las más de 800 minas que abarca la nación tricolor.
- África es un paraíso en recursos minerales con actividades en platino, oro, cobalto, petróleo y otros, pero es el continente más pobre del mundo.



Política: basta del neocolonialismo

- El reciente discurso del jefe interino militar de Burkina Faso, Ibrahim Traore, en la cumbre de países de la Unión Africana y Rusia, ha conseguido visualizar el futuro del continente en su lucha de libertad sobre el neocolonialismo.
- Los últimos levantamientos y vetos en exportación de materias esenciales a Europa desde Níger, Mali y Burkina Faso, marcan un hecho histórico y un precedente en las luchas por la soberanía desde el líder asesinado Thomas Sankara y otros anteriores.



Demografía: un globo con mucha agua

- África es el continente con mayor crecimiento demográfico. Para el año 2050 su población será el doble de la que es ahora, es decir, pasará de mil 186 millones a dos mil 478 millones de habitantes.
- Con el ritmo de crecimiento actual y esa previsión África se está convirtiendo en el protagonista del mayor boom demográfico de la historia de la Humanidad.



Sociedad: levantamientos e intrusiones

- Los levantamientos y golpes de Estado en Níger, Mali, Guinea-Conakri, Sudán, Burkina Faso y Gabón han desbordado por todo lo alto el descontento e inestabilidad social frente a los nefastos procesos políticos influenciados por la intrusión de su enemistoso vecino, Francia, mientras los líderes militares se encaminan a encabezar procesos de descolonización con el fin de instituir regímenes en favor de los pueblos.



Vida o deuda: el yugo del neocolonialismo y la búsqueda de África por alternativas

Antes de que la Organización Mundial de la Salud (OMS) anunciara la pandemia en marzo de 2020, las naciones más pobres del mundo ya luchaban con niveles de deuda extremadamente elevados e impagables¹.

La crisis de la deuda no se produjo por el gasto público en proyectos de infraestructura a largo plazo, que eventualmente podrían amortizarse al aumentar las tasas de crecimiento y permitir a los países salir de una crisis de deuda permanente. Más bien, se trata de gobiernos que pidieron préstamos sobre préstamos para pagar deudas antiguas a ricos tenedores de bonos, así como para gasto corriente (como mantener educación, salud y servicios básicos). Cuando sobrevino la pandemia, los países que habían adoptado las políticas del Banco Mundial (BM) y el Fondo Monetario Internacional (FMI) para salir de la crisis de la deuda mediante el crecimiento terminaron por hundirse.

Registrando, a su manera, lo que es universalmente reconocido como una crisis de la deuda irresoluble en las naciones más pobres, el FMI advirtió que es probable que surja una grave crisis bancaria, al mismo tiempo que ignoró los factores que impulsan este escenario. “Nuestra prueba de resistencia bancaria global actualizada muestra que, en un escenario muy adverso, hasta el 29% de los bancos de mercados emergentes incumplirían sus requisitos de capital”, escribió el FMI en octubre de 2022. Esto significa que el contexto de alto endeudamiento, alta inflación y bajas tasas de crecimiento (con expectativas de empleo reducidas) podría llevar al colapso de un tercio de los bancos en las naciones más pobres.

Ni el FMI ni el BM ni ninguna de las instituciones financieras internacionales (IFI) tiene un camino creíble para salir de esta crisis. El enfoque es mantener al “mercado” contento sin preocuparse en absoluto por el rápido deterioro de las condiciones

de vida de la inmensa mayoría de la población del planeta.

En enero de 2023, el informe *Perspectivas de la economía mundial* del FMI pronosticó un crecimiento ligeramente mejor, aunque todavía “mediocre”, pero advirtió sobre la persistencia de su preocupación por los problemas de endeudamiento en los países más pobres. De acuerdo con el FMI, el antídoto contra la angustia por el endeudamiento es la “consolidación fiscal y reformas que fomenten el crecimiento por el lado de la oferta”. Es decir, más de la misma trampa deuda-austeridad de siempre. Si a los gobiernos de las naciones más pobres se les dice que no utilicen estas herramientas básicas que se usan rutinariamente en las naciones ricas, su única opción –en lo que toca al FMI– es endeudarse para proporcionar incluso niveles bajos de alivio a las personas más pobres de sus países. Efectivamente, el FMI se ha rendido a la realidad imperante y no ofrece a las naciones más pobres ninguna salida viable de sus crisis de deuda permanentes.

La permanente crisis de la deuda que asola a las naciones más pobres no ha sido el resultado de fallos del mercado a corto plazo ni de ciclos económicos que se recuperarán, y que no es totalmente consecuencia del mal manejo financiero de los gobiernos ni de una corrupción profundamente arraigada. Nuestra evaluación de la crisis de la deuda se basa más bien en un importante discurso pronunciado por el presidente de Burkina Faso, Thomas Sankara (1949-1987), en la Organización para la Unidad Africana en julio de 1987. “Los orígenes de la deuda se remontan a los orígenes del colonialismo. Quienes nos han prestado dinero son los mismos que nos colonizaron”, explicó Sankara. “La deuda es neocolonialismo”, y que las políticas fiscales y monetarias de muchos de los Estados africanos están en manos de los “asesinos técnicos”. “La deuda en su forma actual es una reconquista de África sabiamente organizada, para que su crecimiento y su desarrollo respondan a unos niveles, a unas normas que nos son totalmente extrañas”, continuó.

Así, las IFI definen la política utilizando la deuda como instrumento para exigir un “ajuste estructural” a los ministros de finanzas y bancos centrales nacionales.

Sankara también dijo: “La deuda no puede ser reembolsada porque, en primer lugar, si no pagamos, los prestamistas no se van a morir. Estemos seguros de esto. En cambio, si pagamos, somos nosotros los que vamos a morir. Estamos igualmente seguros de ello. Los que nos han conducido al endeudamiento han jugado como en un casino. Mientras ellos ganaban no había debate. Ahora que pierden en el juego, nos exigen el reembolso. Y se habla de crisis. No, señor presidente, ellos jugaron, ellos perdieron, es la regla del juego. Y la vida continúa. Nosotros no podemos reembolsar la deuda porque no tenemos nada que pagar. No podemos reembolsar la deuda porque no somos responsables de ella”.

Una alternativa a la crisis de la deuda es la huelga de la deuda, que es lo que Fidel Castro comenzó a plantear en la reunión del Movimiento de Países No Alineados, celebrada en Nueva Delhi en 1983. El contexto para tal “frente unido contra la deuda” ha vuelto, pero la voluntad política para ello es ahora tan escasa como entonces. Sin embargo, el mundo es muy diferente hoy de lo que era en la década de 1980. Desde entonces se han presentado otras alternativas, como las que ofrece la integración regional y las alternativas a las IFI respaldadas por Occidente, por ejemplo, el financiamiento de China y de otros grandes países en desarrollo

El fundamentalismo del FMI y la permanente crisis de la deuda

Cuando los expaíses colonizados ganaron su libertad, la mayoría se convirtió en miembros del FMI y en 1961 este creó su Departamento de África. Hasta la crisis de la deuda del Tercer Mundo, que comenzó con el impago de México en 1982, el FMI había operado sobre todo proporcionando financiamiento a corto plazo de forma relativamente modesta

Después del *default* de México, el FMI llevó a cabo lo que su director,

¹ Extracto del *Dossier* Nro. 63 del Instituto Tricontinental de Investigación Social, Abril 2023, facilitado por la institución.

Michael Camdessus, llamó la “revolución silenciosa”. Contra su propósito manifiesto, el FMI comenzó a responder a solicitudes de financiamiento puente a corto plazo exigiendo que los países cambiaran radicalmente sus políticas nacionales como condición para aprobarlas. A través de sus nuevos programas, el Servicio de Ajuste Estructural (1986) y luego el Servicio Reforzado de Ajuste Estructural (1987), el FMI puso sobre la mesa una receta única: privatizar la economía, incluido el sector estatal; mercantilizar áreas de la vida humana que hasta ese punto habían estado en el dominio público; terminar cualquier financiamiento de déficit de un gobierno; y disolver cualquier barrera a la inversión de capital extranjero y el comercio, como aranceles y subsidios.

Los Estados en África, Asia y América Latina luchaban contra un sistema económico internacional configurado por el colonialismo y el capitalismo. Estos eran los países que en 1964 habían defendido la formación de la Conferencia Internacional de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (Unctad) para impulsar sus propias propuestas de salida del orden mundial neocolonial, mismas que fueron aprobadas por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1974 como el Nuevo Orden Económico Internacional (NOEI). La nueva política del FMI surgió como contestación a la posibilidad de un NOEI, ya que, en lugar de permitir un mejor acuerdo sobre los precios de las materias primas o acuerdos de subsidios

arancelarios, exigía el retiro de todos estos esquemas anticoloniales.

La “revolución silenciosa” del FMI intensificó las crisis que las naciones más pobres enfrentaban, llevándolas a un espiral de endeudamiento y pobreza. La fórmula general de esta espiral es la siguiente:

1. Los países caen en una deuda de corto plazo en la balanza de pagos debido a su falta de capital –buena parte del cual fue robado durante el periodo colonial– y a su dependencia de los préstamos para llevar a cabo mejoras de capital a menudo costosas, algunas de las cuales están en el sector de extracción de materias primas, operando así como subsidios para las empresas mineras extranjeras.
2. El FMI llega e informa a los ministerios de finanzas que el gasto del gobierno en educación, salud y otros proyectos de desarrollo social debe recortarse para priorizar los pagos a los ricos tenedores de bonos (en el Club de Londres) y a los gobiernos mayoritariamente de antiguos Estados coloniales (en el Club de París) que les han prestado dinero.
3. Para pagar el servicio de la deuda de estos préstamos las naciones más pobres recortan su gasto público, empobreciendo más a su pueblo, y exportan más de sus materias primas abaratas, en vez de productos terminados más rentables.

4. Con sus ingresos por importaciones debilitados las naciones más pobres deben seguir recortando su gasto social, aumentar sus ventas de materias primas y activos públicos y pedir más dinero prestado de fuentes externas privadas y gubernamentales.

5. El imperativo de la “estabilidad del tipo de cambio” impide a los gobiernos de las naciones más pobres aplicar cualquier política monetaria efectiva, incluida la implementación de controles de capital.

En 2016, altos cargos del Departamento de Investigación del FMI publicaron un artículo llamado “Neoliberalismo: ¿sobrevivido?”, que argumentaba que “el bucle de retroalimentación adverso” que la austeridad pone en marcha, seguido por una desigualdad aumentada y más austeridad, debería ser roto por un enfoque menos rígido y menos fundamentalista de la “liberalización” y el neoliberalismo. Incluso se sugirió “una mayor aceptación de los controles de capital para hacer frente a la volatilidad de los flujos de capital”. Aunque se produjo una disminución de las condiciones que el FMI exigía para dar sus préstamos en el transcurso de la década anterior a la publicación de este artículo, no hay evidencia de ningún cambio cualitativo en la política del FMI. ■

Instituto Tricontinental de Investigación Social

Golpes de Estado: ¿qué ha ocurrido en el continente africano?

Varios países africanos han sido testigos de más de 90 golpes de Estado desde 1952. Algunos ejemplos son:

-Zimbabue: en noviembre de 2017 los militares arrestaron al presidente Robert Mugabe después de 37 años en el poder. El golpe ocurrió en medio de luchas internas dentro del partido gobernante.

-Sudán: en abril de 2019 el Ejército destituyó al presidente Omar al-Bashir luego de 30 años en el cargo. Esto fue en respuesta a una crisis política y económica que afectaba al país.

-Mali: en agosto de 2020 los militares tomaron el poder en respuesta a las protestas masivas por la incapacidad del presidente Ibrahim Boubacar Keita para abordar asuntos de seguridad y la violencia intercomunitaria.

-Guinea: en septiembre de 2021 oficiales militares liderados por el teniente coronel Mamady Doumbouya derrocaron al presidente Alpha Conde, argumentando problemas políticos y económicos internos.

-Burkina Faso: en enero de 2022 las Fuerzas Armadas arrestaron al presidente Roch Marc Christian Kabore en medio de un levantamiento militar. Esto ocurrió tras sendas manifestaciones por la creciente amenaza terrorista.

-Níger: en julio de 2023 miembros de la Guardia Presidencial destituyeron al presidente Mohamed Bazoum, quien había estado en el poder desde abril de 2021.

-Gabón: el 30 de agosto de 2023 altos oficiales militares anunciaron la toma del poder y la anulación de los resultados de las elecciones del 26 de agosto, donde el presidente Ali Bongo Ondimba fue reelegido para un tercer mandato.

Estos ejemplos ilustran la inestabilidad política que afecta a varios países africanos en los últimos años, con militares que asumen el control en respuesta a crisis políticas, económicas y de seguridad. Las acciones de la comunidad internacional, como sanciones económicas y posibles intervenciones militares, también han sido motivo de insurrecciones por la injerencia ahora neocolonial del África.



Red de Centros de Medicina Nuclear y Radioterapia marca un hito en la lucha contra el cáncer



El Gobierno boliviano tiene una estrategia integral en la aplicación de la tecnología nuclear en la salud, lo que repercute en beneficio directo de la población.

La entidad encargada de ejecutar esta política estatal es la Agencia Boliviana de Energía Nuclear (ABEN).

En el marco del Programa Nuclear Boliviano (PNB), la ABEN está realizando avances muy importantes al crear una vanguardia científica-tecnológica nacional que contribuye al desarrollo de la salud incorporando tecnología y profesionales altamente capacitados. Entre las instalaciones que esta entidad estatal está implementando destaca la Red de Centros de Medicina Nuclear y Radioterapia (CMNyR).

Bajo la visión y el liderazgo de la ingeniera Hortensia Jiménez Rivera, directora general ejecutiva de la ABEN, Bolivia ingresó a la era de la tecnología nuclear aplicada a la salud y ya es un referente en la lucha contra el cáncer entre los países de la Región.

La red contempla tres Centros de Medicina Nuclear y Radioterapia. Dos de ellos ya están en funcionamiento. El primero se inauguró en marzo de 2022 y está ubicado en la ciudad de El Alto, Distrito 8, Zona

Parcopata. El segundo inició operaciones en septiembre de 2022 y se encuentra en la ciudad de Santa Cruz, en la Zona Pampa de la Isla. El tercero se emplaza en la ciudad de La Paz, Zona de Achumani, que este año comenzará con las atenciones.

Hasta agosto de 2023 los centros de El Alto y Santa Cruz brindaron más de 14 mil 550 atenciones. El cáncer de cuello uterino y el cáncer de mama son los dos tipos predominantes de este mal que reciben tratamiento, lo que genera que la mayor parte de los pacientes sean mujeres. Las edades de las personas que más acuden a estos centros están entre los 50 y 60 años, con un 26%, seguidos de aquellos entre 60 y 70 años y 40 y 50 años, con 23% en ambos casos.

La Red CMNyR es uno de los retos más importantes de la ABEN, considerando que se acopla al sistema de salud con una nueva visión y gestión en el área. Entre otro de sus objetivos está proporcionar servicios de diagnóstico avanzado en oncología, cardiología y neurología como parte de las capacidades del equipamiento en medicina nuclear que disponen los centros.

“Este año se inaugurará el tercer y último centro, que va a estar en La Paz. Con esto terminamos el proyecto de Red de Centros y tenemos que entrar a una etapa de trabajo operativo, consolidar los servicios integrales

brindados con tecnología de punta y profesionales altamente calificados para las enfermedades oncológicas”, destaca Directora General Ejecutiva de la ABEN.

La puesta en marcha de la red, desde la gestión 2022, significa una revolución tecnológica y un salto cualitativo en la calidad de atención en salud, porque la lucha contra el cáncer es una prioridad del gobierno del presidente Luis Arce. “Gracias a esto, los bolivianos tenemos atención de calidad y gratuita a través del Sistema Único de Salud (SUS)”, añade Jiménez.

De esta manera, el personal altamente calificado que trabaja en la Red CMNyR y el equipamiento de última generación posibilitan la detección temprana de patologías oncológicas y aseguran el seguimiento oportuno en el proceso de tratamiento y monitoreo posterior al paciente.

Asimismo, está conceptualizada no solo para la labor asistencial, sino también para la especialización clínica y tecnológica de profesionales en las áreas donde el personal es escaso.

La implementación de la Red CMNyR es un complemento tecnológico que acompaña y complementa los proyectos de infraestructura hospitalaria que el Gobierno nacional construye.

La atención en la Red CMNyR es gratuita para las personas aseguradas

¡SOMOS EL GOBIERNO DE LA INDUSTRIALIZACIÓN!

Bolivia es el país con el reservorio de litio más grande del mundo

INVERTIMOS Bs10 MILLONES PARA NUEVAS EXPLORACIONES DE NUESTROS SALARES

LA CUANTIFICACIÓN MÁS RECIENTE DE LITIO

ENCONTRÓ:

- ✓ 1.8 millones de toneladas en el salar de Coipasa
- ✓ 200 mil toneladas en el salar de Pastos Grandes

HASTA FIN DE AÑO, CERTIFICAMOS A NIVEL INTERNACIONAL LAS

23 millones de toneladas de litio boliviano



al SUS y para quienes están afiliadas en las cajas con las que tiene convenios la ABEN. “Los pacientes deben ser derivados por el médico de su seguro con una orden de transferencia o de servicio que deberá presentar, junto con su carnet de asegurado, en el centro para ser atendido. Los seguros se encargan de hacer todo el trámite para hacer la derivación del paciente”, explica la máxima autoridad de la ABEN.

Recursos humanos

El proyecto de la Red CMNyR fue concebido para que además de la construcción civil y equipamiento tecnológico se cuente con un componente de capacitación con becas del Estado boliviano a través de la ABEN. El número de becas es de 120 en medicina nuclear, radioterapia, física médica, imagenología, técnica en medicina nuclear y radioterapia, en enfermería, entre otras áreas.

La formación de los becarios es en diferentes centros académicos de prestigio en la República de Argentina, como la Universidad de Buenos Aires (UBA), la Universidad Nacional de San Martín, el Instituto Balseiro y el Centro Oncológico Integral (COI). Lo mismo en el Instituto Dan Beninson y en los institutos de la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA).

Sus rotaciones prácticas las realizan en la Fundación Escuela en Medicina Nuclear (Fuesmen) y en el COI

La alta capacidad del personal que trabaja en la Red asegura el seguimiento oportuno en el proceso de tratamiento y monitoreo posterior al paciente. Además, se garantiza una atención con calidad y calidez.

Servicios y equipamiento

Entre los servicios que brinda la Red CMNyR están: medicina nuclear, radioterapia interna o braquiterapia,

oncología clínica, nutrición y psicología, y terapia del dolor.

En cuanto al equipamiento, cuenta con equipos PET/CT y SPECT/CT (diagnóstico por imagen), aceleradores lineales para el tratamiento de cáncer y otras patologías médicas, equipos de braquiterapia de alta tasa de dosis y tomógrafos simuladores (TAC).

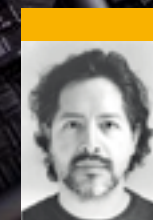
Dispone de consultorios para la atención de pacientes oncológicos, sillones y camillas para tratamiento oncológico (quimioterapia), equipados con bomba de infusión y monitoreo de control clínico.

Finalmente, la capacidad de atención por centro es de 120 pacientes por día, sumando las distintas áreas. ■

Freddy Aguilar
Boliviano, director de Comunicación ABEN

¿Cómo evitar su utilización despiadada?

Bolivia ante las tecnologías emergentes



La adopción de nuevas tecnologías en países en vías de desarrollo puede ser una fuente crucial de crecimiento y oportunidades. Sin embargo, la utilización descontrolada de estas también puede traer consigo serios riesgos. Este es un desafío que enfrentan países como Bolivia, donde el debate sobre la regulación de las nuevas tecnologías, como las redes sociales (rrss) y la Inteligencia Artificial (IA), aún está en una fase incipiente.

La falta de medidas regulatorias adecuadas en el contexto de competencia capitalista puede hacer que las ciudadanas y los ciudadanos de países como el nuestro sean particularmente vulnerables a los peligros que Shoshana Zuboff, autora del libro *The Age of Surveillance Capitalism* (*La era del capitalismo de vigilancia*); y Cathy O’Neil, autora del libro *Weapons of Math Destruction: How Big Data Increases Inequality and Threatens Democracy* (*Armas de destrucción matemática: cómo los datos aumentan la desigualdad y amenazan la democracia*), describen:

- Zuboff sostiene que el capitalismo de vigilancia representa una nueva forma de capitalismo cuyo producto son los futuros humanos. Este nuevo régimen está

impulsado por imperativos económicos novedosos en los que las predicciones del comportamiento humano (derivadas de nuestros datos) se venden a las operaciones comerciales y a los mercados. Afirma que mientras la explotación tradicional del capitalismo se centraba en la naturaleza para obtener materias primas y mano de obra para la producción, el capitalismo de vigilancia explota la experiencia humana privada.

- O'Neil profundiza en los impactos dañinos de los algoritmos que operan sin transparencia ni supervisión. Sostiene que muchos refuerzan las desigualdades existentes, dañan a las personas en posiciones sociales vulnerables y carecen de mecanismos de retroalimentación para corregir o borrar imprecisiones de sus datos en sistemas informáticos bancarios y estatales.
- Una de las principales preocupaciones de O'Neil es que el big data y los algoritmos, que muchos suponen neutrales y objetivos, en realidad pueden perpetuar y amplificar los prejuicios sociales. Ha advertido sobre los peligros de confiar en algoritmos para tomar decisiones críticas en áreas como contratación, préstamos y vigilancia.

Las Gafam (Google, Apple, Facebook, Amazon y Microsoft) tienen una enorme presencia en todo el mundo, y sus prácticas de recopilación de datos pueden generar impactos negativos aún mayores en países en vías de desarrollo, derivados de cuestiones relacionadas con la privacidad, el dominio económico, la influencia cultural y la manipulación política, entre otros. Como ser:

1. Explotación de la privacidad:

- *Débil protección de datos:* en muchos países en desarrollo las leyes de protección de datos pueden ser laxas o inexistentes, lo que permite a los gigantes tecnológicos tener más

libertad en la recopilación, el almacenamiento y el uso de datos sin una supervisión estricta.

- *Consentimiento informado:* puede haber una falta de conciencia entre los usuarios sobre el alcance y el propósito de la recopilación de datos, lo que lleva a un posible uso indebido y violaciones de derechos, como de la confianza del usuario.

2. Dominio y dependencia económica:

- *Asfixiar la innovación local:* las Gafam tienen vastos recursos y su dominio puede eclipsar o sofocar las nuevas empresas tecnológicas y la innovación locales.
- *Dependencia económica:* la dependencia excesiva de las plataformas y tecnologías proporcionadas por estos gigantes tecnológicos puede acarrear dependencia económica y una falta de desarrollo tecnológico local.

3. Erosión cultural:

- *Homogeneización cultural:* el alcance y la influencia global de las grandes tecnológicas pueden suprimir o disminuir inadvertidamente las culturas, los valores y el contenido locales en favor de normas más globales o centradas en Occidente.
- *Pérdida de contenido local:* a los creadores de contenido local podría resultarles difícil competir en plataformas dominadas por actores globales, lo que llevaría a una posible erosión de los medios y el entretenimiento locales, como pasa con las plataformas de streaming, que monopolizan este medio de distracción.

4. Manipulación y vigilancia política:

- *Desinformación:* plataformas como Facebook se han relacionado con la difusión de noticias falsas y desinformación, que pueden exacerbar las divisiones sociales e incitar a la violencia.

- *Vigilancia:* los gobiernos pueden aprovechar los datos masivos recopilados por estas plataformas para la vigilancia, lo que podría conducir a violaciones de los Derechos Humanos o la supresión de la disidencia.

- *Manipulación electoral:* está siempre latente la posibilidad de que se haga un uso indebido en contextos electorales, donde los anuncios dirigidos a destinatarios o las campañas de desinformación pueden influir indebidamente en los resultados electorales.

5. Explotación económica:

- *Los datos como el nuevo petróleo:* en ausencia de regulaciones adecuadas, existe el riesgo de que los datos de los ciudadanos de países en desarrollo sean explotados con fines de lucro sin una compensación adecuada o sin que los beneficios regresen a la economía local.
- *Prácticas de mercado desleales:* dada su posición dominante, existe la posibilidad de que estas empresas incurran en prácticas de mercado desleales, lo que afectará negativamente a las empresas locales.

6. Desigualdad digital:

- A medida que estos gigantes tecnológicos se expanden tienden a atender más a segmentos urbanos rentables, dejando atrás a los sectores rurales o menos prósperos, exacerbando así las brechas digitales.

7. Preocupaciones ambientales:

- A medida que dichas empresas amplíen su infraestructura física en estos países podría haber implicaciones ambientales si no se gestionan de manera sostenible.

En Bolivia, como en otros países en desarrollo, las cuestiones urgentes relacionadas con la estabilidad económica, la lucha contra la corrup-

ción y la mejora de la calidad de vida a menudo se sitúan en la cima de la agenda política. Sin embargo, este enfoque, aunque comprensible, puede llevar a ignorar los riesgos y desafíos asociados a la rápida adopción de las Nuevas Tecnologías de Información y Comunicación (NTIC).

Los efectos de esta negligencia pueden ser muy perjudiciales. Al no contar actualmente con una regulación efectiva, las ciudadanas y los ciudadanos no tienen ningún instrumento para defenderse ante formas de utilización de sus datos que erosionen su privacidad y seguridad. Además, si no se controlan los sesgos inherentes a los algoritmos de IA podrían surgir graves problemas de discriminación y desigualdad, dada la hegemonía de las NTIC en los intercambios económicos, sociales y culturales. El auge de la "vigilancia capitalista" puede poner en peligro los derechos fundamentales y socavar la confianza en las instituciones democráticas, producto de la creciente desinformación que se emite por las rrss, así como de la interacción que las plataformas de IA tienen con los sesgos cognitivos de los seres humanos.

Por ejemplo, un caso paradigmático de los riesgos de un uso irresponsable de la IA es el chatbot Tay de Microsoft. En 2016, este chatbot fue lanzado en Twitter (ahora X) con la intención de aprender y adaptar su lenguaje a partir de las interacciones con los usuarios. Sin embargo, algunos usuarios comenzaron a interactuar con Tay de manera ofensiva y el chatbot empezó a emitir comentarios racistas y sexistas, por lo que tuvo que ser apagado. Tay demostró la necesidad de supervisar y guiar los "inputs" que le brindamos a la IA, en un claro llamado a la responsabilidad en su uso.

Otros peligros que traen inherentes las nuevas tecnologías son:

- *La manipulación del comportamiento:* las empresas que practican el capitalismo de vigilancia no solo recogen nuestros datos, sino que también los



utilizan para predecir y a veces influir en nuestro comportamiento.

- *La centralización del poder:* conforme más y más datos se concentran en manos de unas pocas grandes empresas, estas adquieren una cantidad desproporcionada de poder.
- *La inseguridad de los datos:* con la acumulación de datos personales viene el riesgo de que estos sean robados o mal utilizados.

¿Cómo abordar el desafío de encauzar positivamente la utilización de las NTIC y su adopción mundial?

Una posible solución es desarrollar una regulación sólida y efectiva que proteja a las usuarias y los usuarios y promueva un uso ético y responsable de las rrss y de la IA. La ciudad de

Barcelona ofrece un ejemplo notable en este sentido. Bajo la gestión de Francesca Bria la ciudad puso en marcha el programa "Barcelona Digital City", destinado a orientar la transformación digital para el beneficio de las personas y no de las grandes corporaciones. Bria aboga por un concepto que incluye el control ciudadano de los datos y su uso para el bien común.

Regulaciones como la del modelo de Barcelona, que fomentan la transparencia, la "soberanía digital" y el uso ético y responsable de las NTIC, son un primer paso esencial para abordar estas cuestiones. Sin embargo, es

crucial fomentar la educación y la alfabetización digital para concientizar sobre los riesgos y saber cómo proteger sus derechos en un entorno digital.

Así también, la Unión Europea (UE) ha estado a la vanguardia en la regulación de las grandes empresas tecnológicas con énfasis en la protección de datos, la competencia y los derechos digitales. Las acciones de la UE contra el capitalismo de vigilancia y sus riesgos potenciales se han canalizado principalmente a través de medidas legislativas, acciones legales y propuestas de regulaciones. Algunos esfuerzos notables a señalar son:

- Reglamento General de Protección de Datos (GDPR) (en vigor desde mayo de 2018).
- Acciones de Competencia y Antimonopolio.
- Ley de Servicios Digitales (DSA) y Ley de Mercados Digitales (DMA) (propuesta en diciembre de 2020).
- Reglamento de Privacidad y Comunicaciones Electrónicas (Reglamento ePrivacy).
- Impuestos.
- Defensa de los derechos digitales.

La UE pone en evidencia la necesidad de una alianza entre países para enfrentar a las grandes tecnológicas.

Por su parte, los gobiernos de los países en desarrollo deben comenzar

a considerar seriamente la implementación de regulaciones similares y de forma conjunta para tener más poder ante las empresas dominantes. Esto incluye la introducción de leyes que protejan los datos de la población y promuevan el uso ético de las NTIC. Sin embargo, como demuestra el modelo de Barcelona, esto debe ir más allá de la mera regulación y dirigirse hacia la creación de una independencia digital que permita a las ciudadanas y los ciudadanos controlar sus propios datos.

Es vital que el Gobierno boliviano dé a conocer, abierta y masivamente, qué se está haciendo al respecto y cuáles son las políticas que se están proponiendo e implementando. Tanto para liberar a la población del capitalismo de la vigilancia, como en la proposición de mejores vías de utilización de las NTIC, que consientan resguardarnos de las amenazas de los intereses que están detrás de estos sistemas.

Si bien el avance tecnológico presenta desafíos significativos, la tecnología ofrece la oportunidad de reflexionar sobre el tipo de sociedad que queremos construir. Necesitamos buscar formas de utilizarla de manera que nos beneficie a todos, en lugar de a unos pocos. Esto requerirá repensar nuestros sistemas políticos, económicos y de valores. Es clave que

desarrollemos y promovamos prácticas de gestión de datos que respeten la privacidad, regulaciones que limiten la recopilación y uso de datos por parte de las empresas y del Estado, y contar con instrumentos de educación pública sobre los riesgos de las nuevas tecnologías.

El camino hacia la regulación efectiva de las NTIC y en particular de la IA en países en vías de desarrollo no será fácil. Con todo, si queremos aprovechar plenamente las oportunidades que estas ofrecen, sin caer en los peligros de la “vigilancia capitalista”, es una tarea que debemos emprender con urgencia. Para lograrlo necesitaremos aprender de los ejemplos de otros países, adaptar las mejores prácticas a nuestros propios contextos y trabajar para aumentar la conciencia y la alfabetización digital de la población. Entendiendo que estos esfuerzos deben evolucionar y adaptarse continuamente, dado que las nuevas tecnologías estarán un paso por delante de la regulación. ■

Carlos A. Bonadona Vargas
Boliviano, ingeniero de sistemas, con maestrías en Telecomunicaciones y en Energías Renovables

EN TIEMPOS DE CRISIS GLOBAL, ADMINISTRAMOS BIEN LA ECONOMÍA

Bolivia

tiene la 4ta inflación acumulada
!más baja del mundo!

Datos a junio de 2023



Fortalecemos los cimientos de un futuro estable y prometedor



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA | MINISTERIO DE COMUNICACION



Correo
del Alba



Javier Milei y el negacionismo de la violencia sexual

No olvidéis jamás que bastará una crisis política, económica o religiosa para que los derechos de las mujeres vuelvan a ser cuestionados.

Simone de Beauvoir



Desde que el mundo es mundo las mujeres hemos sido botín de guerra. El disciplinamiento del cuerpo de las mujeres, a través de la violencia sexual, ha sido una constante histórica en todo tipo de conflicto, en todas partes del mundo. Los hombres del bando ganador tomaban las tierras, las propiedades y, por supuesto, a las mujeres de los hombres del bando perdedor.

Los regímenes autoritarios no han sido la excepción: la violencia político sexual hacia las mujeres se intensifica cada vez que estos ocurren. La violación y tortura sexual no solo implica el acto individual y específico derivado de patrones violentos de la construcción de la masculinidad, sino que son un mecanis-

mo sistemático de control social de género; en otras palabras, de castigo a las mujeres por su participación en el espacio público.

En Chile, casi todas las mujeres que fueron torturadas a partir del golpe de Estado del 11 de septiembre 1973 sufrieron también violencia sexual, sin distinción de edad. En Argentina, las investigaciones judiciales han develado una serie de casos de delitos sexuales cometidos contra las mujeres secuestradas en la Escuela Superior de Mecánica de la Armada (ESMA), el mayor centro de detención del último régimen militar en el país (1976-1983).

Los testimonios de las mujeres que han vivido tortura sexual en Latinoamérica desbordan nuestra imaginación sobre la condición humana. Y es esta condición humana la que está en tela de juicio en toda la Región –y el mundo– con el ascenso de líderes ultraconservadores como el candidato presidencial argentino Javier Milei, quien, en un debate televisivo, sostuvo que los crímenes de lesa humanidad de la dictadura fueron “excesos” y cuestionó la cifra oficial de 30 mil desaparecidos, señalando que habían sido ocho mil 753.

Con sus declaraciones, Milei no solo ataca a las mujeres sobrevivientes de tortura sexual en la Argentina, sino que a todas las víctimas de crímenes de lesa humanidad en el mundo, y a todas las mujeres.

Para Milei, la violación vaginal, anal y oral hacia mujeres secuestradas fue un exceso.

Para Milei, la violación con objetos de tortura y animales fue un exceso.

Para Milei, la aplicación de electricidad en los genitales fue un exceso.

Para Milei, los desnudos individuales y masivos de las presas políticas fueron excesos.

Aquellas fueron prácticas sistemáticas de los regímenes militares latinoamericanos. Por eso la alerta regional es urgente: la avanzada ultraconservadora representa un peligro para el conjunto de las mujeres, pero además pone en jaque la condición humana en toda su magnitud. ■

Renata Juica Villamán
Chilena, abogada especializada en temas de Derechos Humanos

¿Qué ocurrió con la pandemia POR COVID-19?



Valga esta pregunta respecto a un evento pandémico que afectó –como nunca antes– al mundo, dadas las características propias del virus SARS-CoV-2.

Recordemos que la pandemia fue declarada en marzo de 2020 por la Organización Mundial de la Salud (OMS), organismo técnico que dicta normas y recomendaciones a escala mundial, incluyendo el confinamiento de la población. Entre esta fecha y el 5 de mayo de 2023, cuando terminó la alerta sanitaria internacional, el director de la OMS estimó que 20 millones de personas murieron por Covid-19.

Los países respondieron a las recomendaciones de la OMS según su sistema de salud y sus recursos, algunos las aplicaron solo parcialmente. Por creencias erróneas, por poder político oportunista, por ignorancia y resistencia de los gobiernos, por mentiras difundidas en los medios de comunicación de masas; las medidas sanitarias represivas y las prohibiciones masivas pusieron a la población en situación de sumisión y paralización.

Frente a una epidemia (aumento de casos limitado a ciertos territorios geográficos) o a una pandemia (aumento genera-

lizado abarcando varios países y continentes), la primera medida útil es la información y educación de la población. Se trata de una gran y sostenida tarea de políticas y servicios públicos. Mediante la educación e información se entrega protección. En el caso de la pandemia por Covid-19 la población educada podía comprender conceptos básicos tales como: epidemia, pandemia, agente viral. Conocía cuáles eran los grupos vulnerables y los mecanismos de contagio del virus, sabía cómo prevenir contagios, conocía en detalle las situaciones de riesgo para evitarlas y los protocolos oficiales de vigilancia epidemiológica.

¿Qué nos dejó la pandemia por Covid-19? Muchas huellas y secuelas.

Es probable que la mayoría de las personas estén viviendo aún el impacto de ese período, ya sea por efectos psicológicos o físicos de la enfermedad, o ambos. Pero, también secuelas de tipo económico, político, familiar, social y laboral.

Nuevas y profundas reflexiones tuvieron lugar en las cuatro paredes de la casa, la gente que vivía sola sufrió más, la que vivía con varias personas se estresó de sobremanera. Entre marzo de 2020 y marzo de 2022 hubo dos años de control sanitario excesivo, intimidante, intrusivo. Se aplicaron medidas que no figuraban en ningún texto de salud pública ni de epidemiología, pero que tenían como denominador común el control social y político de la población para disminuir los casos. La enorme mayoría se sometió a las indicaciones sin hacerse preguntas, porque se creó un pánico generalizado desde el inicio cuando, maliciosamente, se anunciaba que no sabíamos de esto, que era inédito, que era bioterrorismo, que nadie conocía el agente infeccioso SARS CoV-2. Junto con ello, no se aclararon las prácticas preventivas, la gente hacía cualquier cosa: se duchaba hasta tres veces en el día, se lavaba o desinfectaban hasta los zapatos

al llegar al hogar. Al mismo tiempo, muchos adultos mayores quedaron sometidos al aislamiento y al abandono de sus tratamientos. Muchos murieron solos. Se suprimieron los mínimos rituales funerarios y no se crearon instancias de sustitución. Se agrandó el pánico por escasez de mascarillas, por desconocimiento y ausencia de tratamiento, por falta de vacuna.

En numerosos países se introdujeron conceptos que dañaron la convivencia, como el de “distancia social” en lugar de distancia física. Se llamó a la delación y a la sanción colectiva y se castigó severamente a quienes no cumplieron con algunas medidas como el uso de la mascarilla. Se decretó toque de queda con militares en las calles.

En lo económico, se abusó de los precios de los insumos y hubo competencia desleal entre laboratorios. Las licencias para replicar las vacunas no se liberaron para permitir que países pobres y de alta densidad como la India pudieran fabricarlas.

Históricamente, en salud pública, las enfermedades respiratorias contagiosas han sido masivamente controladas con vacunación. Si bien las vacunas antiCovid eran nuevas y la mayoría no había completado la última fase de experimentación, los mecanismos para las vacunas con virus inactivado son antiguos y probados. Por otra parte, las vacunas a ARN y aquellas a vector viral se venían estudiando hace más de 10 años. Finalmente, la vacunación masiva permitió disminuir las formas severas de la enfermedad y con ello las muertes.

En la actualidad, existen al menos 10 vacunas en el mercado. Al mismo tiempo, la enfermedad Covid-19 ha seguido su curso natural y se va haciendo endémica (enfermedad presente en la población), más de la mitad de la población mundial ha tomado contacto con el virus ya sea por haber tenido la enfermedad o por haberse vacunado. Es la evolución natural de este tipo de enfermedades anunciada tempranamente por los epidemiólogos. Por su parte, los virólogos informaron desde el

comienzo que el SARS CoV-2 evoluciona haciendo mutaciones y variantes. Las variantes son modificaciones que sufre el virus al replicarse continuamente en la población. En estos días la variante de interés EG.5 proviene de Ómicron y es clasificada con bajo riesgo para la salud pública. Así, el Covid-19 transita por el mundo con formas más atenuadas; cada variante lo familiariza con el organismo humano.

Probablemente deberemos cuidarnos hasta que las vacunas cumplan con todas las evaluaciones y la vacunación se integre al calendario, entonces el Covid-19 pasará a ser parte de la vida.

Finalmente, es útil recordar que las principales recomendaciones vigentes son al día de hoy: vacunarse si no lo ha hecho; lavarse las manos al llegar a cualquier recinto; llevar mascarilla en lugares de uso público y cerrados, pero también cuando se sospecha de un contagio reciente para evitar contagiar a los demás; proteger nariz y boca al toser o estornudar; ventilar la casa o habitación; evitar contacto con enfermos; hacer test de detección en caso de contagio o sospecha de este y tomar distancia física de al menos un metro en caso de contagio.

Lo que nos dejó la pandemia es un conjunto de cambios, aprendizajes y pérdidas. Pero es importante señalar que, en adelante, la colectividad debe estar preparada para cualquier epidemia o pandemia, y debe exigir a los poderes públicos información oportuna, sostenida y veraz, puesto que se trata del primer pilar de prevención contra la propagación de una enfermedad infecciosa.

Debemos ser prudentes con el Covid-19, porque vino para quedarse, se propaga rápido y puede complicarse. Ser prudentes con nosotros mismos es ser igualmente protectores y respetuosos con los demás. ■

Paulina López Orellana
Chilena, doctora en Salud Pública

Referencias

Vacunas SARS CoV-2, estudios en fase III. Ibáñez G, Carolina; Torres T, Juan Pablo; Santolaya de Pablo, María Elena. Ver: https://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0716-10182021000100088

Organización Panamericana de la Salud (OPS). Ver: <https://www.paho.org/en/topics/coronavirus-infections/coronavirus-disease-covid-19-pandemic>

Organización Panamericana de la Salud (OPS). Ver: <https://www.paho.org/es/noticias/23-8-2023-actualizacion-sobre-variante-interes-eg5-variante-bajo-vigilancia-ba286>

“La OMS declara el fin de la alerta máxima global por la pandemia de Covid-19”. Ver: <https://radio.uchile.cl/2023/05/05/la-oms-declara-el-fin-de-la-alerta-maxima-global-por-la-pandemia-de-covid-19/>

Coronavirus Ressource Center. Ver : <https://coronavirus.jhu.edu/map.html>

“¿Cuánta gente se ha vacunado en Chile y el mundo?”. Ver: <https://www.pauta.cl/entretenimiento/2022/04/26/vacunacion-contra-el-covid-19-chile-cuanta-gente.html>

PAHO. Ver: <https://www.paho.org/en/news/8-5-2023-covid-19-no-longer-constitutes-public-health-emergency-international-concern>

López O., Paulina. *La ignorada importancia de la educación sanitaria en Chile para el manejo de la pandemia por COVID-19*. Ver: <https://cuadernosdeeducacion.wordpress.com/2021/07/06/la-ignorada-importancia-de-la-educacion-sanitaria-en-chile-para-el-manejo-de-la-pandemia-por-covid-19/>

“OCTUBRE”

la muestra pictórica
que aterriza en La Paz





“Octubre” es el nombre de la exposición de la artista plástica Kris González que se realiza en el espacio de la Casa Museo Inés Córdova - Gil Imaná de La Paz a partir del lunes 9 de octubre, hasta el viernes 27 del mismo mes.

“Octubre” es un homenaje a mujeres y hombres grandes, que han hecho historia en aras de transformar la sociedad. A través de la pintura la artista reflexiona y comparte sus vivencias personales, así como su formación política e intelectual.

Kris es una mujer de este tiempo, polifacética, creadora, que ha recorrido largo camino en el mundo de la diplomacia venezolana, ha vivido en varios países de América y el mundo, forma parte de esa generación de artistas que se tornan en una mezcla entre lo social, lo político, en una simbiosis con la naturaleza, desde donde expresa una visión universal con fuerte arraigo en la lucha cultural y la resistencia latino-caribeña.

Es periodista, escritora, investigadora, poeta y artista plástica. Fundadora de la revista *Correo del Alba*. Ganadora del Premio Nacional de Periodismo Simón Bolívar 2017, Premio Nacional de Periodismo Necesario Aníbal Naoza 2018, el Premio Nacional de Periodismo Simón Bolívar 2022. Entre sus publicaciones destacan el libro de investigación periodística *Camarada Enrique*, con el cual da a conocer al mundo el asesinato del joven estudiante venezolano Enrique Maza Carvajal a manos del Ejército que lideró Augusto Pinochet durante el golpe de Estado contra Salvador Allende en 1973. Publicó en Chile la revista *Trazo y Palabra*. Sus poemarios *Espigario* (Pinves, 2020), *Albario* (Pinves, 2021) y *Altiplano* (Pinves, 2022) han sido presentados en Bolivia, Cuba, Argentina, México, Venezuela y Chile. Y como embajadora dejó una colección de libros publicados por

la editorial Bolívar Pensamiento Vivo, que fue parte del legado escrito en la sede diplomática de Bolivia.

En 2019, cuando aún era embajadora de Venezuela en Bolivia, la artista fue parte de la lista de personas que por decreto del gobierno de facto de Jeanine Áñez ordenó la expulsión del país, con fuertes presiones y persecución de agentes militares y policiales en contra de ella, quienes la llevaron a vivir situaciones adversas y de peligro, debiendo esconder entre amigas y amigos una gran cantidad de obras de arte de su autoría.

La invasión y saqueo a la Embajada de Venezuela por parte de opositores al gobierno del presidente Nicolás Maduro en Bolivia, en aquellos días aciagos, produjeron la pérdida de obras de arte y una gran cantidad de libros. Fue una tarea difícil la que enfrentó Kris para salvar pinturas, libros y materiales de esta institución en momentos en que su vida estaba bajo amenaza. Entre los robos de los que fue víctima en ese momento se encuentran los cuadros de Manuela Sáenz y la guerrillera Juana Azurduy, entre otros.

Tras la salida de Bolivia y la posterior llegada de la pandemia, en cada lugar donde permaneció –Caracas, La Paz, Santiago de Chile, Buenos Aires y La Habana– podemos encontrar un trazo de sus pinturas y un trozo de historia.

Su proceso creativo ha sido “cuestionado” por familia y amigos, ya que en su inconformidad hace y rehace cada lienzo, llegando a borrar y replantear desde cero, tal como hicieron algunos grandes de la pintura. Es por eso que en parte de sus obras se aprecia un espesor y textura que sobresalen y los diferentes matices de colores logrados por esta mezcla; más que inseguridades, esto es parte de la técnica que ha aplicado la creadora.

Kris señala que “en la tela hay algo que no logro descifrar en años y a veces en un día tengo claro lo que quiero decir”.

Luego de un viaje a México pintó los *Calendarios*, tras semanas de trabajar sin parar intentando reflejar aquello que le impactó tanto cuando fue a exponer uno de sus poemarios a la feria del Zócalo en Ciudad de México. Cuenta que se sentó con su amiga Estelita a contemplar la grandeza de Teotihuacán, y que lo único que quería era pintar algo para no olvidarlo nunca: “ahí brotaron esos cuadros imperfectos que me fascinan”, señala.

En la pintura abstracta Kris se entrega a la expresión artística desde donde toma licencias de libertad para construir a lo largo y ancho de la tela, desde el ambiente de su taller hasta los sueños que habita en sus creaciones.

“Octubre”, por otro lado, es parte de sus vivencias mi-



litantes, ahí recrea esa realidad vivida, plasmada con pasión y destreza. Propone desde el automatismo, desde una idea, desde un boceto, la formalidad o un juego, elementos que podemos encontrar también como espectadores al sumergirnos en la complicidad que nos atrae a su magia de evocar una profundidad envolvente con sus colores, texturas y formas. Un mundo por recorrer con misterios, inquietud y en algunos casos la calma y la paz.

La artista afirma que no pretende glorificar a estas personas, ni mostrar de manera vanidosa las figuras retratadas en sus lienzos, al contrario, desea en cada pincelada reflejar la esencia interior que ella reconoció, su lado más humano, más allá de la apariencia externa. Son historias que han sido negadas o escondidas, por lo que representaban, por la ruptura de sus ideas contra el sistema y eso es lo que rescata "Octubre".

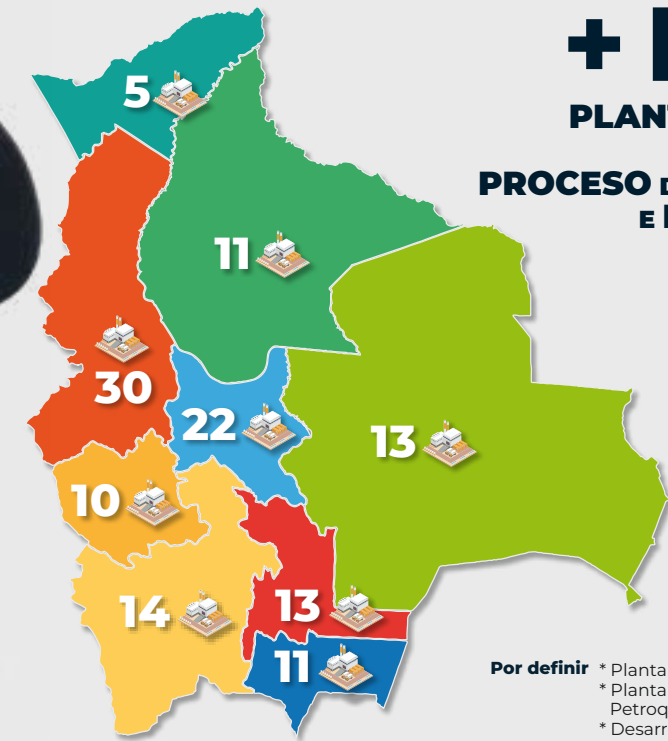
Los retratos reflejan sus convicciones, sus creencias, su percepción de la vida, son el recurso para decir y mostrar el mundo que de una forma u otra esas personas transformaron. Busca representar el carácter y la cualidad moral de la homenajeada o el homenajeado con una paleta arcoíris amena y sobria a la vez, con desprendimiento y sencillez, revela su carácter sin exagerar; pintadas sin más pretensión que contar un pedazo de la historia de las luchas de izquierda. Muchas de estas piezas han sido portada y contraportada de la revista *Correo del Alba*.

Tony González
Correo del Alba



SOMOS EL GOBIERNO DE LA INDUSTRIALIZACIÓN

+ DE 130
PLANTAS Y PROYECTOS INDUSTRIALES EN PROCESO DE CONSTRUCCIÓN E IMPLEMENTACIÓN



Por definir

- * Planta HVO
- * Planta de Fertilizantes y Productos Petroquímicos (2da Planta de Urea)
- * Desarrollo Integral de la Salmuera

Datos a mayo de 2023



MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA | VICEMINISTERIO DE COMUNICACIÓN



100% Digital y con tasas preferenciales

DPFE en línea

Si aún no eres parte ¿Qué esperas?

Accede a través de:

[prodema.net](http://www.prodema.net) y prodema.móvil

www.prodem.bo

banco prodem

Esta entidad es supervisada por ASFI

25 AÑOS JUNTOS

Luis Eduardo Aute

y la trova como filosofía



*Si me hablas mal de la trova
afinate bien la lengua.*

Frank Delgado



rísticas propias, donde el texto tiene preponderancia sobre la música.

La antigüedad

La acción trovar viene del provenzal antiguo *trobar* y este del latín vulgar *tropare* (componer un poema, hablar figuradamente, inventar) que a su vez viene del latín *tropus* (canto, melodía o giro retórico de palabras) vinculado con el griego *τρόπος* (tropos igual a giro, figura retórica, melodía, tono o ritmo). Desde su etimología hay un vínculo directo con la palabra, la poesía, el ritmo y la música.

Los orígenes de la trova, que no son propiamente musicales, los encontramos en la antigua Grecia, con

los aedos y los rapsodas. Los primeros, más cercanos a los que eran los trovadores modernos, creaban obras poéticas acompañándose de la música de un *phorminx*¹. Las temáticas estaban mayormente vinculadas a mitos, leyendas y hazañas bélicas. No escribían sus versos, la transmisión de sus obras era exclusivamente oral. En tanto los rapsodas eran declamadores de obras ajenas e introducen la escritura en la tradición de contar historias que, por su vida nómada, llevaban de pueblo en pueblo, leyendo o recitando, gracias a la gran memoria que poseían. Muchos de ellos eran ciegos y marcaban una rítmica de los textos golpeando su bastón guía en el suelo. El Ion de Platón era un rapsoda y se suele identificar a Homero como un aedo.

Posteriormente, en el siglo XII, en el sur de Francia, de manera similar a los aedos y rapsodas, aparecen los propiamente trovadores, emparentados con los juglares. Los primeros escribían textos y componían música, eran poetas-compositores con una formación intelectual alta, mientras que los segundos eran intérpretes y divulgadores que pertenecían a la plebe.

A diferencia de los aedos, las temáticas en el medioevo se diversifican, ya no son simples relatos, tienen características satíricas, políticas y el amor también se convierte en centro de sus textos. La música cobra mayor importancia, variando según la temática, así se tenía, por ejemplo², la *canso* para el amor y el *sirventés* para temas éticos, políticos y artísticos.

Esa es la génesis de la tradición trovadoresca que llega a nuestros días, la de los poetas-cantores de música profana de la Edad Media. Tradición que permanece hasta el siglo XVI para contemporáneamente tener un resurgimiento que podemos ubicar en Centroamérica y el Caribe, donde los trovadores son músicos que hacen poesía, a diferencia de los antiguos que eran poetas que se acompañaban de música.

La tradición trovadoresca más reconocida en Latinoamérica y quizás la más sobresaliente es la cubana, con distintos movimientos generacionales como la Vieja Trova o *Filin*³, de principios y mediados del siglo XX, más asociada con lo que conocemos como boleros, con temáticas amorosas; la Nueva Trova, que nace en los años 60 del siglo pasado, mucho más

diversa, a lo amoroso le suma la política, la cultura, la historia, la filosofía, la cotidianeidad. Posteriormente llega la Novísima Trova, en los años 80, hija directa de la anterior.

A partir de la diversificación temática de los trovadores, como relatores de historias, transmisores de pensamiento, se identifican relaciones entre la poesía, la música y la filosofía.

En la trova latinoamericana nacen grandes exponentes como Silvio Rodríguez y Pablo Milanés en Cuba, Víctor Jara en Chile, Daniel Viglietti en Uruguay o Víctor Heredia en Argentina. Por extensión casi natural, fraterna diría, se reconocen trovadores en Europa –su tierra de origen–, y por el idioma en España, donde destacan Joan Manuel Serrat y el protagonista para nuestro acercamiento filosófico a la trova y trovadoresco a la filosofía: Luis Eduardo Aute.

Aute universal

Dibujante, pintor, cineasta, cantante, poeta, músico. Esta especie de universalidad, cierto enciclopedismo artístico, permitió que Aute expresara de diversas formas su pensamiento, un acercamiento al saber –objetivo filosófico–, aunque sin grandes pretensiones ya que consideraba que detrás de una verdad siempre se esconde el misterio.

Analizar la obra de un artista desde distintas perspectivas, en este caso la filosófica, podría extenderse mucho más allá de este modesto y breve texto, por lo que abordaremos la obra y el pensamiento de Aute desde dos miradas: el pensamiento filosófico expresado en sus canciones (elegimos tres conceptos); y desde la coherencia del artista con su obra.

Aute se reconocía curioso por la filosofía. No erudito, ni creía necesario serlo, veía a la filosofía como una herramienta para construir criterio propio y consecuente con eso no creía en el evolucionismo darwiniano ni en el creacionismo religioso, postulaba el *reflexionismo*.

El movimiento (de la vida y la muerte)

Tenía de referente a Heráclito, “que lo descubre todo o casi todo”⁴, y del cual nos llegan postulados como:

“todo fluye, todo cambia, somos y no somos” y “nadie puede bañarse dos veces en el mismo río”. Se interpreta el mundo como un todo de cambio permanente, en el que ningún momento de la realidad es exactamente igual a otro. Para Heráclito, el mundo “se halla en un proceso eterno de nacimiento y de destrucción”⁵. Es un movimiento permanente.

Aute, *reflexionista* –como se decía–, piensa en el primer homínido que se reconoce en el reflejo del agua mediante la reflexión, sale de sí mismo para mirarse desde afuera y reconocerse. En ese salirse de sí mismo, en ese recorrido descubre “el concepto del espacio y del tiempo, y con ellos, la muerte: esto se acaba”⁶. Para Aute “no hay reflexión sin movimiento, sin ida y vuelta”⁷.

*Solo morir permanece
como la más inmutable razón,*

...

*Que no, que no, que el pensamiento
no puede tomar asiento,
que el pensamiento es estar
siempre de paso, de paso, de paso...*

(De paso)

El conocimiento (de la verdad y la mentira)

Desde sus inicios, la Humanidad, como sociedad pensante –¿Homo Sapiens?–, ha intentado conocer el mundo y su realidad, la interna y la externa, lo verosímil y lo inverosímil.

Idealismo, materialismo, racionalismo, psicologismo, escepticismo, agnosticismo, todas corrientes que se preocupan por el conocimiento verdadero, pero este ¿es posible? Esa la discusión. Y sí lo es, ¿cómo se puede llegar a él?

Hay dos ramas de la filosofía sobre el conocimiento, la gnoseología: sobre los tipos y formas; y la epistemología: considerada científica para sus métodos y fundamentos.

Aute ve el mundo y su dualidad: la verdad y la mentira como procesos reflexivos del ser humano por oposición a lo animal. Estos procesos los toma con ironía, burla –la sátira de los antiguos trovadores–, con sentido del humor, que solo los humanos tienen, “como un proceso cultural o

reflexivo que implica la capacidad de ser conscientes de nuestra subjetividad y la subjetividad del otro, como ocurre, curiosamente, también con la mentira”⁸.

Para Aute “la mentira ha sido necesaria para la supervivencia... No es creíble casi nada. Y, además, para poder sobrevivir en esta jungla cada vez más brutal y más cínica hay que aprender a practicar el cinismo”⁹.

*Tarde, muy tarde
me preguntas si te miento,
cuando sé que sabes bien
que ni yo mismo lo sé.
(Tarde muy tarde)*

Pero Aute no consiente el autoengaño, que es un suicidio, una pérdida de identidad, una traición a sí mismo.

*Tell me lies, tell me lies,
and make me believe
that our hearts are so wise
that they can't deceive...
In the meantime, please disguise
my fears, now before you leave.
If you care for me
please don't let me see
the truth in your eyes.
(Tell me lies)*

[Miénteme, miénteme
y hazme creer
que nuestros corazones son tan
sabios
que no saben engañar
mientras tanto, por favor, oculta
mis temores, ahora antes de irte
si te importo
por favor no dejes que vea
la verdad en tus ojos]

En un espíritu gnoseológico, para entender el conocimiento y encontrar la verdad nos dice:

*Voy buscando la razón
de tanta falsedad
la mentira es obsesión
y falsa la verdad
¿Qué ganarán? ¿Qué perderán?
si todo esto pasará
(Rosas en el mar)*

Y epistemológicamente:

*La ciencia es una estrategia,
es una forma de atar la verdad
que es algo más que materia,
pues el misterio se oculta detrás.
(De paso)*

Pero, ¿para qué nos sirve la verdad? ¿Tiene algún sentido conocerla? Probablemente sí, pero empeñarnos en poseerla por completo y para siempre podría ser un sinsentido.

*Después de caer setecientas veces
logré que el contrario perdiera un poco
el pie
y en vez de sentirme henchido por la
hazaña
me preguntaba por qué
para responderme: no lo sé.
(Todo es mentira)*

Aute reivindica “el espejismo de intentar ser uno mismo” (La belleza), vivir con criterio personal comprendiendo las diferencias de cada uno, una búsqueda del sujeto en su proceso, una vez más, reflexivo. Al final, cada uno puede tener su verdad.

*Cierto que cuando aprendí que la vida
iba en serio
quise quemarla deprisa jugando con
fuego
y me abracé defendiendo mi propio
criterio
porque vivir era más que unas reglas en
juego.
(Me va la vida en ello)*

El ser humano tiene la felicidad como uno de sus fines, nos dice Aute—esta vez aristotélico—, pero no hay gozo sin dolor. Para Heráclito esto es un conflicto, para Anaximandro, una armonía, para Aute el conflicto es armónico y la armonía es conflictiva. Y el amor da felicidad, sea verdad o mentira.

*Quiéreme, aunque sea de verdad
...
Quiéreme, aunque no sepas fingir
quíereme, que de todas mis flaquezas
sacaré la fortaleza
para revivir
(Quiéreme)*

La vida (del cuerpo y la mente)

Definir la vida es otra de las búsquedas filosóficas. El existencialismo, el que más incide en ello; y así como corrientes y criterios existen múltiples definiciones. Aristóteles creía que la vida es “aquello” para lo cual no se incluye explicación y modernamente Engels definía la vida científicamente: “vida es la modalidad de existencia de los cuerpos albuminoides, modalidad que consiste, sustancialmente, en el proceso de autorrenovación constante de los elementos químicos integrantes de esos cuerpos”¹⁰.

Para Aute, aristotélicamente, la vida no tiene una respuesta concreta, la considera una sublime broma, un engaño a la vista¹¹.

*una eterna carcajada
de cenizas, polvo y nada
(Aleluya N.º1)*

Sin dejar la retórica poética, inseparable del trovador, plantea la búsqueda del sentido de la vida, de manera constante, como la filosofía misma.

*Cierto que no prescindí de ningún
laberinto
que amenazara con un callejón sin salida
ante otro “más de lo mismo” creí en lo
distinto
porque vivir era búsqueda y no una
guardia.
(Me va la vida en ello)*

Y sobre la incertidumbre ante el valor y la corporalidad de la vida:

*No sé qué sentido tiene la vida
ni qué coincidencia separa el bien del
mal
no sé si este cuerpo que me encierra nace
de algo más que un mineral
(Todo es mentira)*

El sentido de la vida, para Aute, es encontrado en el amor: “en los momentos en los que el espíritu y el cuerpo del ser humano experimentan esa categoría humana del enamoramiento, todo cobra sentido... El enamoramiento da sentido a la vida... Con el amor llega la armonía del entorno y del mundo en el que se vive”¹².

Y es el amor, entonces, lo que le da sentido a la vida...

*No le temo a la vida ni a la muerte
cuando siento en mi pecho palpar tu
corazón
no hay poder en el mundo que consiga
doblegarme por la fuerza a su razón*

*...
No hay misterio que oculte su secreto
cuando siento en tu cuerpo que el principio
es el final
que la vida es el sueño que me acuna
por tu vientre más allá del bien y el mal
(Polvo enamorado)*

De la convicción (de la luz y la sombra)

Es larga la discusión sobre la coherencia del artista, entre la persona y su obra; si escribe lo que piensa y siente; si escribe ficciones o lo que el público quiere. Aquí la trova toma cierta peculiaridad, en la relación artista/público, donde a través de las canciones se entabla una conversación si no directa, pretendidamente honesta. Esta discusión incluye a los músicos llamados trovadores, que no reflejan su pensar en sus canciones o que en algún momento lo cambian hacia sus antípodas.

El Aute universal reivindicaba su convicción en el amor y la belleza.

*...quiero que me digas, amor,
que no todo fue naufragar
por haber creído que amar
era el verbo más bello...
dímelo...
me va la vida en ello
(Me va la vida en ello)*

*...entre la fe y la felonía
la herencia y la herejía
la jaula y la jauría
entre morir o matar
prefiero amor, amar
prefiero amar, prefiero amar
(Prefiero amar)*

Y como declaración de principios se aleja de los falsos profetas, de los que traicionan sus ideas y se convierten en lo que atacan, cual sofistas engañosos de la Grecia clásica.

*Antes iban de profetas
y ahora el éxito es su meta;*

*mercaderes, traficantes,
más que náusea dan tristeza,
no rozaron ni un instante
la belleza...*

*Y me hablaron de futuros
fraternales, solidarios,
donde todo lo falsario
acabaría en el pilón.
Y ahora que se cae el muro
ya no somos tan iguales,
tanto vendes, tantos vales,
¡Viva la Revolución!
(La belleza)*

Con este pequeño *AuteRetrato* mostramos la filosofía de un artista que, a través de la literatura y la música, se aproxima a la realidad por lo que se conoce como la trova. ■

Enrique Claros
Boliviano, gestor cultural

Referencias

¹ El *phorminx* (en griego antiguo φόρμιγξ) es uno de los instrumentos musicales de cuerda más antiguos de la cultura griega, intermedia entre la lira y la cítara. Estaba compuesto de dos a siete cuerdas, brazos ricamente decorados y una caja de resonancia en forma de media luna. Probablemente fue originado en Mesopotamia. Aunque parece haber sido un instrumento común en tiempos de Homero, acompañando a los rapsodas, fue suplantado en tiempos históricos por la cítara de siete cuerdas. (Sitio web: <https://es.luthieros.com>)

² Otros géneros musicales de la época son la *tensó*, la *pastorela* y el *alba*, mayormente dedicados a temáticas amorosas en distintos contextos.

³ Castellanización de la palabra inglesa *feeling* (sentimiento).

⁴ Entrevista para Gonzalo Muñoz Barallobre (Sitio web: <https://www.filco.es/aute-mentira-necesaria-supervivencia/>).

⁵ Rosental, M. y Iudin, P. (1946). *Diccionario filosófico marxista*. Montevideo: Ediciones Pueblo Unidos, p. 132.

⁶ Entrevista para Gonzalo Muñoz Barallobre (Sitio web: <https://www.filco.es/aute-mentira-necesaria-supervivencia/>).

⁷ *Ibidem*.

⁸ *Ibidem*.

⁹ *Ibidem*.

¹⁰ Rosental, M. y Iudin, P. (1946). *Op. cit.*, pp.315-316.

¹¹ Entrevista para Gonzalo Muñoz Barallobre *Op. cit.*

¹² *Ibidem*.



A PROPÓSITO DEL *ULISES* DE JOYCE



Del baúl de mis lecturas extraigo mi particular galería de personajes femeninos que a lo largo de aquellas me han, de algún modo, interesado, cautivado incluso: Nora, de *Casa de muñecas*; Nina, de *La gaviota*; Natasha Rostov, de *Guerra y Paz*; Clawdia Chawchat, de *La montaña mágica*; el elemento femenino del *Orlando*, de Virginia Woolf; la Micol, del *Jardín de los Finzi-Contini*; Sofía de *El siglo de las luces*; todas las “muchachas en flor” proustianas, Pepita Jiménez... Y las que ahora olvido, sin duda, las recordaré en otro momento y me sentiré menos injusto con las ausentes.

Y así llego a la más reciente –comprendida y amada– que me ha fascinado: Molly Bloom, mujer del héroe-antihéroe del *Ulises*, Leopoldo Bloom, la que, aparezca en mayor o menor medida en el texto, siempre se halla omnipresente.

Creo que, contra lo que suele afirmarse, la lectura del *Ulises* es menos difícil o farragosa de lo que parece, y merece mucho la pena afrontarla sin escrúpulos. Pero si alguien, quizás por “pereza lectora”, solo necesita un pequeño impulso, me atrevo a recomendarle que se enfrente al menos al capítulo XVIII, el epílogo del libro en realidad, en el que Molly-Penélope, da rienda suelta a su “monólogo interior” (técnica presente en otros personajes como el mismo Bloom o su alter ego Stephen Dedalus, el artista adolescente, pero sin duda con menor fuerza literaria). Y así leer de un tirón, si puede ser en voz alta, como recitando, ese monólogo que no contiene puntos, comas, pausas (lo que cuando se publicó *Ulises* era novedad y hoy algo recurrente), porque el “monólo-

go” no es clase de gramática, sino –y nada menos– que gran literatura.

Molly es apasionada, rebelde, con intensa vida interior, aunque la exterior resulte anodina.

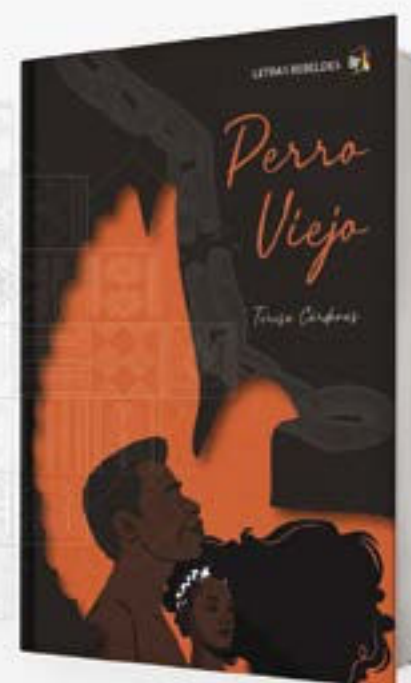
Molly es una mujer mediterránea –no irlandesa– nacida en esa anomalía geográfica e histórica que es el británico Peñón de Gibraltar, en un rincón del campo y el mar andaluces. Allí nace, crece y tiene las primeras y aún tímidas experiencias sexuales. Ya en Irlanda se casa con un, también en apariencia, mediocre empleado de numerosos oficios, pare una hija, una frívola Milly, y un hijo que muere a poco de nacer, lo que motiva que renuncie al sexo marital, aunque se echa un amante fanfarrón y vulgar, Boylan, del que, aparte en la carne, no se siente muy satisfecha. Molly es cantante, no muy buena, pero eso no parece disminuir la confianza en sí misma.

En el “monólogo” Molly da un repaso a toda esa vida y cabe recordar que la acción del *Ulises* transcurre en un solo día en Dublín: el jueves 16 de junio de 1904. Y remata su “monólogo” en un rebelde, sonoro, potente “SI” (así en mayúsculas).

Como postdata: Si con estas notas, muy personales, animo a alguien a emprender la lectura del *Ulises* me sentiré gratificado, y si solo se quiere enfrentar a algún capítulo aislado, yo recomendaría el XV –“Circe”– y el IX –“Escila y Caribdis”–, diálogo sobre literatura y sobre Shakespeare. (A modo de anécdota, se dice que Nora Barnacle, esposa de Joyce, al publicarse el *Ulises* exclamó: “ahora solo le queda uno por superar, y es ese Shakespeare”. ¿Amor de amante?)

Por último: lean como les plazca *Ulises*, pero léanlo... Y añadan a sus lecturas un poco de historia irlandesa. ■

Jaume Domènech
Catalán, ambientalista



NOVEDAD EDITORIAL

Perro Viejo
es una novela que relata la historia de un afrocubano esclavo en un ingenio azucarero de Cuba. Un anciano de 70 años de edad que decide enfrentarse a sus patrones.

Autora:
Teresa Cárdenas (Cuba)



Ventas: EEPB, calle. 3 N° 22, entre Av. Panorámica y calle M. Sempértégui - Z. Villa Dolores, El Alto. Cel.: 72053725

Precio: 20 Bs

@Editorial.Estado @editorialdeleestado https://editorialestado.bo/ (+591-2) 2184018

Martec
Tecnología Alemana
en Aberturas de PVC

La Mejor Calidad para tu hogar

FABRICACIÓN DE VENTANAS Y
PUERTAS EN TERMOPANELES DE
PVC PARA OBRAS NUEVAS Y
RENOVACIONES

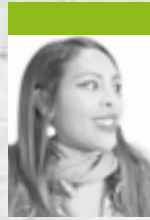
www.martecsrl.net

Oficina Central y Planta Industrial: Av. Walter Ibañez N° 450, Zona Rosas Pampa El Alto, Bolivia - Telf. Oficina (591-2) 2852400
Cel. (+591)78969000 - Cel. (+591) 78969001

Nuestros proveedores son:

REHAU GU
GRETSCH-UNITAS

Lo (in)finito en Las desapariciones de Mónica Heinrich V.



¿Alguna vez se han imaginado que la normalidad se rompe con las letras y se quiebra delante de sus ojos? Yo no, hasta que leí el libro del que voy a hablar en esta pretendida reseña.

Las desapariciones fue escrito por la autora boliviana Mónica Heinrich V., publicado hace algunos meses, por lo que me imagino que muchos ojos están sobre los nueve cuentos que nos trae. ¿Cómo quedarán esos ojos? –me pregunto–, los míos quedaron desvanecidos, porque no hay cabida para la ternura; pasar de un cuento al otro se siente como recibir sopapo tras sopapo.

Realidad/ficción/realidad = enigma

Los cuentos no guardan relación entre sí, solo comparten enigmas; en todos hay una incógnita incomprensible, casi indetectable. Con cierta habilidad la autora nos lleva de la mano a un clímax en cada historia y después nos suelta bruscamente y nos empuja a seguir solas el camino. ¿Hay camino? Yo solo pude detectar huecos profundos de misterio con cierto sabor. Hay sabores diferentes, pero predominan los ácidos y los amargos.

Desde lo sensorial, agrupé los cuentos por sabores para contar sobre las temáticas con las que *Las desapariciones* hace una afrenta a la normalidad y la quiebra.

Sabor ácido: maternida-des (s)

En los cuentos “Happy Ending” y “La cosa” la maternidad se presenta alejada de la norma que le rodea. Nadie se derrite ni se desvive por el hijo o por la hija. Encontramos a una madre primeriza confesar tranquilamente: “dar a luz llaman al acto de parir, pero yo acabo de parir y estoy sumida en la oscuridad”. Expresar sin pudor: “alguien diría que así nacen todos los bebés del mundo, pero he visto a bebés-hijos ajenos, y de verdad, juro que nunca vi uno tan feo como el mío”.

También hallamos a la madre adulta que, desde la rudeza como pedagogía,

enseña: “nunca te desespere, hay que pensar estúpida. Pensar. Ahí está la diferencia entre vivir o morir”.

¿Por qué sabor ácido?

Quizás porque me enfrentó a mis todavía rancias expectativas de la maternidad. Quizás mi subconsciente esperaba ternura y encontró realidad.

Sabor amargo: exclusiones (s)

En el cuento “Bárbaros” apareció la náusea. No sé si ella me halló a mí o yo a ella, pero me acompañó mientras la crueldad de los niños hacía de las suyas: “Gustavito observó el surco rojizo que se abrió y la cantidad de sangre que manó sin control. [...] Se emocionó cuando lo vio despertar, él se incorporó de golpe arrebatado por el dolor, por el agudo pinchazo en el costado izquierdo que la navaja acababa de provocar”.

Ya lo recordé. Aquí me topé con la náusea: “¡Niño Avo! Gritó al verlo con una rama de árbol que en la punta tenía amarrada una pequeña navaja de afeitar que el niño sostenía. Gustavito no pudo más que echarse a reír, los otros niños se unieron en un coro de risas cristalinas”.

Feroz, así es la niñez, eso lo sabía, pero esa ferocidad mezclada con racismo y modos señoriales en verdad es amarga y de efecto nauseabundo.

En “El niño” se huele miedo, resignación, curiosidad, todo envuelto en una sábana percutida que no permite detectar si hay un “ajuste” de cuentas histórico, una pantomima de rebeldía o una búsqueda de afecto.

Aquí la náusea hizo una tregua.

En “Las desapariciones” la náusea vuelve, de distinta manera pero vuelve.

Hay personajes abyectos que sobreviven. Lo abyecto no conoce de vivir, solo de la atrevida destreza de sobrevivir.

¿Cómo sobrevivir a la hostilidad de la intolerancia humana, a la bestialidad de la superioridad?

“Su nombre era el número 52 de una lista de 100 personas. 100 personas marcadas. Traidoras de esta noble ciudad, según el señor encapuchado.”

“Desaparecer no era tan mala idea, a 52 la idea de vivir ya la tenía agotada.”



principio sentí lo dulce de volver a empezar: “la disciplina estabilizó su ánimo, le permitió tener un objetivo diario a cumplir”; “Entre sus cosas favoritas de esa nueva vida estaban los girasoles”. Empecé a sentir sed, sentí la boca salada cuando la demencia asomó.

En “Las vacas no vuelan” afloró lo agrídulce, un misterio bonito, hasta enternecedor y de repente lo agrio del delirio.

En “Paralelo 33” se sintió lo ácido desde un inicio, luego la boca agria y volvió la náusea cuando identifiqué las heridas.

En “El entierro” la boca permaneció agria, hubo espacio para lo agrídulce y, finalmente, sentí lo ácido de lo recóndito.

Los finales, no finales

Y así, estos nueve cuentos me enfrentaron con el dilema de lo infinito y lo finito. La encrucijada del final. ¿Cómo cerrar historias? ¿Delinear el final o dejarlo con puntos suspensivos? En todos identifiqué puntos suspensivos que solo la lectora o el lector pueden volver en punto final, ya en soledad, solo él o ella con su imaginación. ■

Anahí Alurralde Molina

Boliviana, feminista, escritora y cientista política

Autora: Mónica Heinrich V.
Género: Cuento
Editorial: Heterodoxia, 2023
Páginas: 162



¿Por qué sabor amargo?

Quizá porque lo amargo viene de lo putrefacto. Primero se amarga, después de pudre. De lo amargo no te limpias rápido, se queda plegado a la boca y hiede.

Y quizá porque recordé cuán hediondo está nuestro mundo, todavía.

Sabores varios: dulce, salado, amargo, ácido, agrídulce: demen-cias (s)

¿Alguna vez han probado algo donde percibieron todos los sabores a la vez? Eso me pasó con “Lucecitas”. Al

LECTURAS RECOMENDADAS

FILOSOFÍAS DEL SUR DESCOLONIZACIÓN Y TRANSMODERNIDAD

Autor: Enrique Dussel
Género: Filosofía política
Editorial: Akal, 2017
Páginas: 497



Importante compilación de 12 artículos y debates que contribuyen, desde el pensamiento crítico, al análisis actual del tema de la descolonización de la filosofía y la epistemología.

ME ALEGRARÍA DE OTRA MUERTE

Autor: Chinua Achebe
Género: Novela
Editorial: Debolsillo, 2010
Páginas: 192



Un joven idealista educado en Inglaterra regresa a Nigeria para trabajar en la administración pública. Enfrenta a un gobierno corrupto y a un mal amor que lo llevan a contradicciones éticas.

LA TIRANA:

MÁS QUE UN LUGAR DE DIVERSIÓN



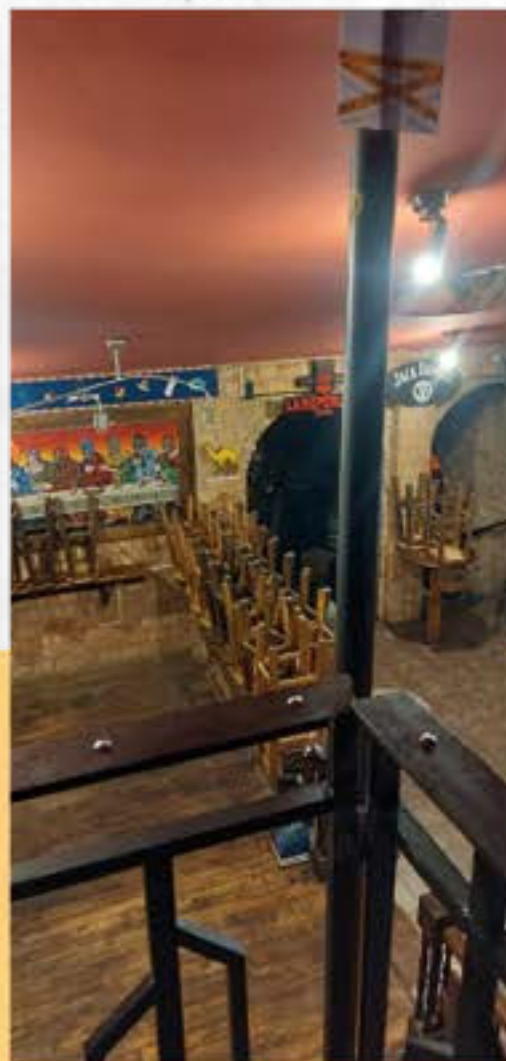
Con 23 años de vida, el bar La Tirana se erige como un centro de entretenimiento único en Cochabamba, caracterizado por su dedicación al detalle. En este espacio convergen la gastronomía y el arte pop al estilo mexicano con lo mejor de la música rock, fusión y electrónica latina.

Los muros resplandecen con colores cálidos, adornados por enormes obras de arte pop, murales y un equipo humano cargado de buena vibra. Pero lo que realmente le distingue es su excepcional selección musical, una espléndida colección de rock en español que abarca desde el Río Bravo hasta la Patagonia.

Más allá de la escenografía y la música, es la dimensión humana la que destaca como el factor primordial. Todos se sienten parte de la familia debido a la conexión especial que su atmósfera proporciona. Aquí el común denominador es la juventud radiante, contagiosa y afectuosa.

La Tirana encapsula la cultura contemporánea a través de la música y el arte, agrupados con la calidez que emana de su esencia. Colores vibrantes y obras plásticas adornan el bar, retratando a iconos populares como Frida Kahlo, María Félix, El Santo y Blue Demon.

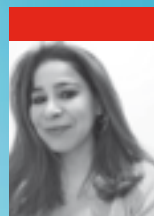
Originalmente conocido como La Guadalupana, establecida en 1999 en El Prado, el lugar debe su nombre a la presencia espiritual y física de una imagen de la Virgen de Guadalupe, pintada por el talentoso artista plástico mexicano Carlos Mendoza Zaragoza (+), en la pared de entrada al segundo piso. Aunque este proyecto inicial tuvo una duración de tan solo un año, rápidamente evolucionó en La Tirana, un espacio más enriquecido en arte, música y concepto.



El nombre La Tirana rinde homenaje a la mujer apasionada, aquella que por amor lucha por la estabilidad, el compromiso y la compañía en la relación. Su logo, un corazón atravesado por una flecha con una cruz en la parte superior, simboliza el amor, desamor y religión, rasgos intrínsecos en la cultura latina. ■

Correo del Alba

Valle-Inclán, Sawa y Max, estrellas y luces en Madrid



Llegué a Madrid hace un año y medio, para mí es de esas ciudades que no se cansan de generar historias, en la que los muros de las casas, edificaciones y las calles antiguas han resistido al tiempo con un espíritu de conservación que anhelamos tener en América Latina, donde ciertamente

falta ese tipo de criterios para mezclar la cultura con la infraestructura y aprovechar al máximo el turismo en una simbiosis en la que ambas se resaltan y el arte toma espacios y fuerza.

Una de esas maravillas las aportan dos personajes ficticios del teatro valleinclanesco, que ya tienen 103 años de pasear por las calles madrileñas, se trata de Max Estrella, apasionado, melancólico, quizás un poco amargado, pobre, crítico agudo de la sociedad en la que decidió ser poeta y que su ceguera física puede que se deba a una metáfora de la ceguera moral vivida en su tiempo; y don Latino de Híspalis, una especie de Sancho Panza a la inversa –confidente de Max–, quien es el cómico, astuto y oportunista.

Vale decir que Max Estrella está inspirado en la vida del poeta Alejandro Sawa y su obra plasmada de forma creativa en sus escritos, pues quedó ciego, sufrió varias

enfermedades, inanición y pobreza que le causaron locura y después la muerte pocos días antes de cumplir los 48 años.

Ramón María de Valle-Inclán aprovecha la vida de Max Estrella para desplegar sus ganas de criticar esa sociedad deformada, grotesca, absurda y fea, para crear el Esperpento, del cual Max es el protagonista clave, donde personaje y autor se reúnen en esa travesía a la sombra de *Las luces de bohemia* para romper con la visión de una literatura complaciente y adoptar como propia la deformación de la realidad.

Max Estrella y don Latino siguen recorriendo el imaginario de la ciudad, son personajes modernos que, en una de sus tantas noches bohemias, se entrecruzan con Cervantes, Lope de Vega, Tirso de Molina, Quevedo y también Lorca, que se escaparon del libro para distraer la mente de alguien que ahogaba sus pensamientos en la lectura.

En la actualidad tal vez no saldría en los fríos inviernos, se quedaría en casa enviando audios por las redes sociales o grabando vídeos para contar en tiempo real sus experiencias y reflexiones; mientras que en los veranos estaría ahogando sus angustias viejas en una terracita de Lavapiés, emborrachándose junto a don Latino.

En busca de esa conexión me fui a caminar Madrid, pensando en Max, don Latino, el Esperpento y Valle-Inclán. Aquí un poco de ese recorrido.

Barrio de las Letras, donde vivieron los grandes escritores españoles Miguel de Cervantes, de quien se dice que pasó los últimos años de su vida y que murió y está enterrado en la antigua Iglesia de las Trinitarias; Lope de Vega, del Siglo de Oro, cuya casa está abierta como museo y conserva muchos de sus objetos personales, se dice que ahí escribió gran parte de su repertorio; Luis de Góngora, con su estilo barroco; o Francisco de Quevedo, con su agudeza satírica. Los dos últimos eternos rivales.

El Teatro Español, antiguamente Teatro del Príncipe, está ubicado frente a la Cervecería Alemana, fundada en 1904, que Valle-Inclán y otros grandes como Ava Gardner y Hemingway en sus épocas frecuentaban, ambos lugares en la conocida Plaza Santa Ana.

Calle Álvarez Gato o Callejón del Gato, donde se cuenta la historia de que un comerciante de zapatos para hacer atractivo su negocio colocó en la puerta del local dos espejos, uno cóncavo y el otro convexo, que deformaban la imagen de las personas; se rumorea que es en ese lugar donde Valle-Inclán creó el Esperpento. Los espejos fueron renovados y ya no está la zapatería, pero hay magia en ese famoso sitio, es uno de los destinos turísticos por excelencia.

Plaza de la Puerta del Sol, uno de los sitios icónicos de Madrid, todo el año y a toda hora llena de turistas.

Plaza Mayor, ubicada en el corazón del centro histórico, construida en ladrillo y granito, de arquitectura barroca.

Las casas de Pedro Calderón de la Barca y la de Lope de Vega. La chocolatería Ginés...

Si bien *Luces de bohemia* está basada en Alejandro Sawa, la historia del autor se halla en sus páginas: su inconformidad, amargura, su ímpetu político, incluso su pasión, misma que le impulsara a batirse en una pelea callejera en el antiguo Café de la Montaña –hoy el famoso Tío Pepe–, donde el escritor tristemente perdió su brazo izquierdo a causa de una la gangrena que por negligencia hizo lo suyo.

¡*Luces de bohemia* a esta fusión que sigue intacta en las calles gatunas de Madrid!

Nahir González
Correo del Alba





100 AÑOS DE INDEPENDENCIA
UNDOS
 RUMBO AL BICENTENARIO

Este 6 de agosto,
 el corazón de Bolivia late
CON LA FUERZA DE LA JUVENTUD

Construimos un futuro
 de esperanza, oportunidades
 y nuevos caminos.



La cuenta regresiva
 ha comenzado para llegar al

